



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 30 ta' April 2012 (02.05)
(OR. en)**

9388/12

**Fajl Interistituzzjonali:
2012/0090 (NLE)**

**EEE 36
STATIS 33
TOUR 4**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data:	26 ta' April 2012
Nru dok. Cion:	COM(2012) 180 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-Anness XXI (Statistika)

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuża proposta mill-Kummissjoni mibghuta ma' ittra ta' tifsir minghand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Mehmuż: COM(2012) 180 final



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 26.4.2012
COM(2012) 180 final

2012/0090 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt taż-
ŻEE rigward emenda għall-Anness XXI (Statistika)**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali u l-omoġeneità li huma neċessarji għas-Suq Intern, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jintegra l-leġislazzjoni kollha rilevanti tal-Unjoni Ewropea fil-Ftehim dwar iż-ŻEE mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tagħha.

2. X'HAREĠ MILL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET INTERESSATI U MILL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mal-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill) għandu l-għan li jemenda l-Anness XXI (Statistika) billi jżid l-acquis l-gdid tal-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam.

Dan jikkomċerna r-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2011 dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE.

Għall-fini tal-implimentazzjoni ta' dan l-att, qed jiġi propost adattament fir-rigward tal-Liechtenstein. Il-Liechtenstein jixtieq iżomm l-eżenzjoni dwar il-ġbir tad-dejta dwar id-domanda turistika kif titlob il-Parti C tal-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE tat-23 ta' Novembru 1995 dwar il-ġbir tal-informazzjoni statistika fil-qasam tat-turiżmu, skont ir-Regolament (UE) Nru 692/2011, li jhassar id-Direttiva. Il-ġustifikazzjoni għaž-żamma ta' tali eżenzjoni hija li d-dejta jkollhom jingabru permezz ta' sħarriġ imsejjes fuq kampjun. Minhabba li, biex tinkiseb dejta affidabbli, ikun meħtieġ li l-kampjun ikun kbir, il-piż li dan ikun ifisser għall-popolazzjoni tal-Liechtenstein ikun tqil wisq.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim taż-ŻEE jipprevedi li huwa l-Kunsill li jstabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni dwar tali Deċiżjonijiet, fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tippreżenta l-Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE lill-Kunsill biex jadottah bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun tista' tippreżentah lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward e menda għall-Anness XXI (Statistika)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Anness XXI ta' mal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim dwar iż-ŻEE") fih dispożizzjonijiet u arrangamenti speċifiċi fir-rigward tal-istatistika.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2011 dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE² għandu jiġi integrat fil-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE³, li hi integrata fil-Ftehim u li għalhekk għandha titfassar skont il-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta għall-Anness XXI ta' mal-Ftehim dwar iż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li hu meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6. (Ma hemmx bil-Malti.)

² ĠU L 192, 22.7.2011, p. 17.

³ ĠU L 291, 6.12.1995, p. 32. (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 15 p. 419 – 426).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNEX

Abbozz ta'

Abbozz (05.09.2011)

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru

ta'

li te menda l-Anness XXI (Statistika) ta' mal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat permezz tal-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn issa 'l quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b' mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XXI ta' mal-Ftehim ġie emendat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../... ta' ...⁴.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2011 dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE⁵ għandu jiġi integrat fil-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 iħassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE⁶, li hi integrata fil-Ftehim u li għalhekk għandha titħassar skont il-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-punt 7c (id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE) tal-Anness XXI ta' mal-Ftehim jiġi mibdul b'li ġej:

"32011 R 0692: Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2011 dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE (ĠU L 192, 22.7.2011, p. 17).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament jiftiehm bħala adattati kif ġej:

⁴ ĠU L ...

⁵ ĠU L 192, 22.7.2011, p. 17.

⁶ ĠU L 291, 6.12.1995, p. 32 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 15 p. 419 – 426.)

Il-Liechtenstein huwa eżentat milli jigbor id-dejta mitlubin mill-Anness II ta' dan ir-Regolament."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 692/2011 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' ma' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh nhar [...], dment li jkun saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE in-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) ta l-Ftehim*.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' miegħu.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji

tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

* [Ma huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Hemm rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]